

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1976 Nr. 78

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,  
met bijlagen;  
Rome, 25 maart 1957*

B. TEKST

De Franse tekst van Verdrag en bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1957, 74; de Nederlandse tekst is geplaatst in *Trb.* 1957, 91.

Vele artikelen van het Verdrag, met name in het Vijfde Deel – De Instellingen van de Gemeenschap –, Titel I – Bepalingen inzake de Instellingen – en Titel II – Financiële Bepalingen –, zijn vervallen verklaard, gewijzigd of aangevuld bij latere overeenkomsten of bij besluiten van de Raad van de Europese Gemeenschappen; zie hiervoor rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1957, 249 en *Trb.* 1962, 104.

F. TOETREDING

De volgende Staten zijn ingevolge het in rubriek J hieronder genoemde Verdrag van 22 januari 1972 toegetreden tot het Verdrag: Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 249 en *Trb.* 1962, 104.

Wat de Nederlandse Antillen betreft, is per 1 oktober 1964 de bijzondere Associatieregeling van het vierde deel van het onderhavige Verdrag in werking getreden ingevolge de in rubriek J hieronder genoemde Overeenkomst van 13 november 1962.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 74, 91 en 249, en *Trb.* 1962, 104.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het onderhavige Verdrag, tezamen met het hieronder genoemde Protocol van 17 april 1957, op 24 april 1958 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 4300. De tekst van Verdrag en Protocol is afgedrukt in het „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 294–298.

#### **Verwijzingen naar andere overeenkomsten**

Voor het eveneens op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1976, 79.

Het op 17 april 1957 te Brussel tot stand gekomen Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Economische Gemeenschap is vervangen door het Protocol bij het hieronder genoemde op 8 april 1965 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben; zie *Trb.* 1976, 80.

Voor het op 18 april 1951 te Parijs tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1976, 77.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1973, 156.

Het op 14 maart 1947 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Benelux-tarief van invoerrechten is vervangen door het op 25 juli 1958 te Brussel bij Protocol tot stand gebrachte tarief (laatstelijk *Trb.* 1974, 106), hetwelk op zijn beurt vervangen is door het op 15 juni 1970 te Brussel bij Protocol tot stand gebrachte Benelux-tarief (laatstelijk *Trb.* 1975, 154).

De bij het Verdrag van Parijs van 16 april 1948 opgerichte Organisatie voor Europese Economische Samenwerking (laatstelijk *Trb.* 1962, 26) is vervangen door de op 14 december 1960 te Parijs opgerichte Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (tekst van het Verdrag nopens de Organisatie in *Trb.* 1961, 42; laatstelijk *Trb.* 1975, 14).

Voor de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160.

Voor het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1975, 70.

De op 5 september 1944 te Londen tot stand gekomen Nederlands-Belgisch-Luxemburgse Douane-overeenkomst (laatstelijk *Trb.* 1961, 15) is vervangen door het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie (*Trb.* 1958, 18; laatstelijk *Trb.* 1976, 56).

Voor het op 1 juli 1955 te Brussel tot stand gekomen Protocol tot wijziging van het op 15 december 1950 te Brussel ondertekende Verdrag inzake de nomenclatuur voor de indeling van goederen in de douanetarieven zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1969, 27.

Voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1970, 158.

Het op 19 september 1950 te Parijs tot stand gekomen Verdrag inzake oprichting ener Europese Betalings Unie (laatstelijk *Trb.* 1966, 248) is vervangen door de op 5 augustus 1955 te Parijs tot stand gekomen Europese Monetaire Overeenkomst (*Trb.* 1956, 66; laatstelijk *Trb.* 1973, 56). Deze Overeenkomst is nimmer in werking getreden en de voorlopige toepassing ervan is op 31 december 1972 geëindigd.

### **Uitvoering van het Verdrag**

Ter uitvoering van artikel 20, eerste en tweede lid, van het onderhavige Verdrag is op 2 maart 1960 te Rome tot stand gekomen het Akkoord inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (tekst in *Trb.* 1960, 80; zie ook *Trb.* 1963, 1).

Teneinde uitvoering te geven aan artikel 220 van het onderhavige Verdrag zijn te Brussel tot stand gebracht: op 29 februari 1968 het Verdrag betreffende de onderlinge erkenning van vennootschappen en rechtspersonen (tekst in *Trb.* 1968, 113; zie ook *Trb.* 1969, 204) en op 27 september 1968 het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (tekst in *Trb.* 1969, 101; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1973, 19).

### **Wijziging van het Verdrag**

Bij de volgende overeenkomsten zijn bepalingen van het onderhavige Verdrag gewijzigd:

- de op 13 november 1962 te Brussel tot stand gekomen Overeenkomst tot wijziging van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap teneinde de bijzondere associatieregeling van het vierde deel van het Verdrag op de Nederlandse Antillen van toepassing te doen zijn (tekst in *Trb.* 1963, 11; zie ook *Trb.* 1964, 170);
- het op 8 april 1965 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, met Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen (tekst in *Trb.* 1965, 130; zie ook *Trb.* 1967, 97);
- het op 22 april 1970 te Luxemburg tot stand gekomen Verdrag houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben (tekst in *Trb.* 1970, 110; zie ook *Trb.* 1971, 14);
- het op 22 januari 1972 te Brussel tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van het Koninkrijk Denemarken, Ierland, het Koninkrijk Noorwegen en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing der Verdragen, met Bijlagen, Protocollen en brieven (tekst in *Trb.* 1972, 25; zie ook *Trb.* 1973, 63). De tekst van het Verdrag c.a. is in verband met het niet-toetreden van Noorwegen gewijzigd bij het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 1 januari 1973 houdende aanpassing van de documenten betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschappen (tekst in *Trb.* 1973, 63);
- het op 22 juli 1975 te Brussel tot stand gekomen Verdrag houdende wijziging van een aantal financiële bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben (tekst in *Trb.* 1975, 124). Dit Verdrag is nog niet in werking getreden.

Bij de volgende twee overeenkomsten zijn bepalingen van het bij het onderhavige Verdrag gevoegde Protocol betreffende de Statuten van de Europese Investeringsbank gewijzigd:

- het op 15 oktober 1970 te Brussel tot stand gekomen Verdrag houdende wijziging van het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank (tekst in *Trb.* 1971, 3; zie ook *Trb.* 1971, 103);
- het op 10 juli 1975 te Brussel tot stand gekomen Verdrag houdende wijziging van een aantal bepalingen van het Protocol be-

treffende de statuten van de Europese Investeringsbank (tekst in *Trb.* 1975, 119). Dit Verdrag is nog niet in werking getreden.

De volgende associatieovereenkomsten zijn in overeenstemming met de artikelen 114 en 238 van het onderhavige Verdrag tot stand gebracht:

- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland, gesloten te Athene op 9 juli 1961 (tekst in *Trb.* 1961, 132; zie ook *Trb.* 1962, 105). Vergelijk ook *Trb.* 1975, 100;
- Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de met deze Gemeenschap geassocieerde Afrikaanse Staten en Madagascar, gesloten te Jaende op 20 juli 1963 (tekst in *Trb.* 1963, 172; zie ook *Trb.* 1964, 111).  
Dezelfde materie is vervolgens geregeld bij een gelijknamige overeenkomst, gesloten te Jaende op 29 juli 1969 (tekst in *Trb.* 1970, 3; zie ook *Trb.* 1971, 15). Vergelijk ook het Associatieakkoord houdende toetreding van Mauritius tot de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de met deze Gemeenschap geassocieerde Afrikaanse Staten en Madagaskar, gesloten te Port Louis (Mauritius) op 12 mei 1972 (tekst in *Trb.* 1972, 109; zie ook *Trb.* 1974, 52). Vergelijk ook de hieronder genoemde ACS-EEG-overeenkomst van Lomé;
- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije, gesloten te Ankara op 12 september 1963 (tekst in *Trb.* 1963, 184; zie ook *Trb.* 1964, 171). Vergelijk ook *Trb.* 1974, 45;
- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Nigeria, gesloten te Lagos op 16 juli 1966 (tekst in *Trb.* 1966, 207). Deze Overeenkomst is nimmer in werking getreden;
- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Verenigde Republiek Tanzanië, de Republiek Oeganda en de Republiek Kenya, gesloten te Arusha op 26 juli 1968 (tekst in *Trb.* 1968, 150). Dezelfde materie is vervolgens geregeld bij een gelijknamige overeenkomst, gesloten te Arusha op 24 september 1969 (tekst in *Trb.* 1970, 14; zie ook *Trb.* 1971, 18). Vergelijk ook de hieronder genoemde Overeenkomst;
- ACS-EEG-overeenkomst van Lomé, gesloten te Lomé op 28 februari 1975 (tekst in *Trb.* 1975, 110; zie ook *Trb.* 1976, 43).

De niet mede voor de Lid-Staten ondertekende associatieovereenkomsten zijn:

- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Tunesi-

sche Republiek, gesloten te Tunis op 28 maart 1969 (tekst in *Pb. EG* 1969, nr. L 198);

- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko, gesloten te Rabat op 31 maart 1969 (tekst in *Pb. EG* 1969, nr. L 197);
- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta, gesloten te Valetta op 5 december 1970 (tekst in *Pb. EG* 1971, nr. L 61);
- Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus, gesloten te Brussel op 19 december 1972 (tekst in *Pb. EG* 1973, nr. L 133).

Op 25, 26 en 27 april 1976 zijn respectievelijk te Tunis, te Algiers en te Rabat nog tot stand gebracht drie Overeenkomsten tot samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en respectievelijk de Republiek Tunesië, de Democratische Volksrepubliek Algerije en het Koninkrijk Marokko. Deze Overeenkomsten, waarvan de tekst binnenkort in het *Tractatenblad* zal worden opgenomen, zijn nog niet in werking getreden.

Uitgegeven de achttiende juni 1976.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
M. VAN DER STOEL.